

## Техническая информация № 464

## Disboxid 464

## EP-Decksiegel / Эпоксидное завершающее покрытие

Пигментированное заключительное покрытие в системе Disboxid Parkhaus-System OS 8 в соответствии с директивой DAfStb, редакция: октябрь 2001.



### Описание продукта

### Область применения:

Заключительное покрытие в системе Disboxid Parkhaus-System OS 8.

### Свойства продукта:

хорошая устойчивость к химическим веществам

## Основа материала:

Двухкомпонентная эпоксидная жидкая смола, без ароматов, совершенно надежная (в соответствии с немецкой строительной химией).

### Емкость:

Упаковка 30 кг:

Масса – жестяная тара 24 кг Загуститель – жестяное ведро 6 кг

### Цветовой тон:

Кремнистый серый (Kieselgrau), каменный серый (Steingrau), светло-серый (Lichtgrau).

Специальные цветовые тона на заказ. Возможно эксклюзивное колерование в 32 тона цветовой коллекции.

Возможны изменения цветового тона и эффект мелования при атмосферном воздействии и воздействии УФ. Органические красители (напр., кофе, красное вино, листья) и химические вещества (напр., средства дезинфекции, кислоты и т.п.) могут вызвать изменения цветового тона. Шлифовальные нагрузки могут вызвать образование трещин на поверхности. Функциональные свойства продукта при этом не изменяются

## Степень глянца:

Глянцевая.

### Хранение:

В прохладном, сухом месте, без мороза. Срок хранения в оригинально закрытой упаковке минимум 2 года. При низких температурах перед применением хранить продукт при температуре 20 °C.

### Технические данные:

Плотность ок. 1,5 г/см $^{3}$ 

Толщина

сухого слоя ок. 65  $\mu$ м/100 мл/м $^2$ 

Истирание

по Таберу 50 мг/30 см<sup>2</sup> CS 10/1000 об./1000 г

Твёрдость

по Шору прим. 79 H/мм<sup>2</sup>

Устойчивость к хи-мическим веществам по образцу DIN 53 168 при 20 °C:

	7 дней
Уксусная кислота, 5%	+(V)
Уксусная кислота, 10%	+(V)
Соляная кислота, 10%	+(V)
Серная кислота, ≤ 10%	+(V)
Серная кислота, 20%	+(V)
Лимонная кислота, 10%	+
Аммиак, 25% (нашат. спирт)	+
Гидроксид кальция	+
Калийный щелок, 50%	+
Раствор едкого натра, 50%	+
Хлоридный раствор железа	
III, насыщ.	+(V)
Раствор лизоформа, 2%	+(V)
Раствор хлорида магния,	, ,
35%	+
Дистиллированная вода	+
Раствор поваренной соли,	
насыщ.	+
Бензин-растворитель (уайт-	
спирит)	+
Промывочный бензин	+
Ксилол	+(V)
Этанол	+(V)
Бензин по DIN 51 600	+(V)
Супербензин	+(V)
Керосин	+(V)
Мазут и дизельное топливо	+
Моторное масло	+
Кока-кола	+(V)
Кофе	+(V)
Красное вино	+(V)
Skydrol (гидравл. жидкость)	+ ′
Охладительная жидкость	
для трансформаторов	+

Объяснение знаков:

<sup>+ =</sup> устойчивый

<sup>(</sup>V) = изменение цвета



### Технология нанесения

### Подходящие поверхности:

Все минеральные поверхности. Поверхность должна обладать несущей способностью, иметь стабильную форму, быть твёрдой, свободной от частиц, пыли, масел, жиров, резиновых стружек и прочих разделяющих веществ.

При нанесении покрытия на цементные, улучшенные синтетическим материалом выравнивающие массы требуется пробное покрытие, чтобы определить совместимость.

Прочность на растяжение поверхности должна составлять в среднем 1,5 H/мм². Минимальная отдельная величина не должна быть ниже 1,0 H/мм².

Поверхность должна достичь сбалансированной влажности:

бетон и цементный пол макс. 4 вес. % ангидридный пол макс. 0,5 вес. % магнезитный пол 2 - 4 вес. % ксилолитный пол 4 - 8 вес. % Повышение влажности необходимо исключить, для ангидритного и магнезитного пола обязательно требуется изолирующий слой от земли.

### Подготовка поверхности:

Поверхность необходимо подготовить с помощью специальных мер, напр., с помощью дробеструйной обработки или фрезерования, таким образом, чтобы она соответствовала поставленным требованиям.

Старые однокомпонентные покрытия и непрочные двухкомпонентные покрытия полностью удалить.

Стекловидные покрытия, а также прочные, твёрдые двухкомпонентные покрытия очистить, отшлифовать или нанести грунтовочный слой Disbon 481 EP-Uniprimer.

Дефектные участки в поверхности или трещины заполнить для связывания поверхности материалами Disbocret-PCC-Mörtel или Disboxid EP-Mörtel.

### Приготовление:

Добавьте загуститель в сухую смесь. Интенсивно перемешайте с помощью медленно вращающейся мешалки (прим. 400 об./мин.) до появления равномерного цветового тона. Перелейте массу в другую емкость и ещё раз перемешайте.

## Пропорция смешивания:

Сухая смесь : загуститель =

4:1 вес. долей

## Время применения:

При температуре 20°С и относительной влажности воздуха 60% прим. 45 минут. При более высокой температуре время применения сокращается, при более низкой температуре – увеличивается.

### Способ на несения:

В зависимости от цели применения можно наносить валиком с коротким или средним ворсом, кельмой или специальным скребком (например, зубчатым скребком из эбонита).

#### Указание:

при нанесении материала скребком величина расхода может отклоняться от указанной величины из-за треугольной формы зубьев.

### Структура покрытия Грунтовочный слой

Минеральные поверхности загрунтовать с заполнением пор материалом Disboxid 462 EP-Siegel.

Шероховатые поверхности дополнительно выровнять с помощью шпатлёвки с зернистой структурой (грунтовка, смешанная с кварцевым песком). В качестве альтернативы могут применяться материалы

Disboxid 420 E. MI Primer Disboxid 461 EP-Grund TS Disboxid 463 EP-Grund SR Disboxid 961 EP-Grund (см. системную информацию для Disboxid Parkhaus-System OS 8)

Для получения детальной информации обратитесь к соответствующей ТИ на данные материалы.

## Заключительный слой

## 1. Нанесение валиком

Гладкая поверхность

Равномерно нанести материал Disboxid 464 EP-Decksiegel на грунтовку, не посыпанную песком, валиком со средним ворсом. В зависимости от нагрузки и требуемой толщины слоя требуется один или два рабочих приема

Повышенной толщины слоя (2 рабочих приема) можно достичь и в один прием. Для этого материал заливается на поверхность, равномерно распределяется гладким эбонитовым скребком и обрабатывается валиком со средним ворсом крестообразными движениями.

<u>Препятствующая скольжению поверхность</u>

Залить материал Disboxid 464 EP-Decksiegel на грунтовку, посыпанную песком Disboxid 943 Einstreuquarz (0,4-0,8 мм) или Disboxid 944 Einstreuquarz (0,7-1,2 мм), равномерно распределить гладким эбонитовым скребком и обработать валиком со средним ворсом крестообразными лвижениями.

## 2. Вязкое покрытие с гладкой поверхностью

Залить материал Disboxid 464 EP-Decksiegel на грунтовку, посыпанную песком Disboxid 942 Mischquarz (0,1-0,4 мм), и равномерно распределить с помощью зубчатого скребка из эбонита. Повернуть скребок и провести гладкой стороной по покрытию. Подождать прим. 10 минут, затем удалить

воздух из свежего покрытия с помощью игольчатого валика.

### Вязкий строительный раствор с гладкой поверхностью

После переливания в емкость, помешивая, добавить в материал 50 вес.% продукта Disboxid 942 Mischquarz (0,1 – 0,4 мм). Нанести приготовленный таким способом раствор в соответствии с пунктом 2

### Указание:

При применении материала специальных тонов необходимо контролировать максимально допустимое количество добавляемого песка, т.к. в зависимости от тона это количество может быть меньше 50 вес.%.

### 4. Насыпное покрытие

После переливания в емкость, помешивая, добавить в материал 30 вес.% продукта Disboxid 943 Einstreuquarz (0,4-0,8 мм). Нанести приготовленный таким способом раствор как насыпной слой на грунтовку, посыпанную песком Disboxid 942 Mischquarz, и равномерно распределить с помощью зубчатого эбонитового скребка.

Далее всю поверхность свежего слоя посыпать продуктом Disboxid 943 Einstreuquarz (0,4-0,8 мм) или Disboxid 944 Einstreuquarz (0,7-1,2 мм).

После отвердевания насыпного слоя лишний кварцевый песок удалить щёткой. Затем наносится насыпное покрытие.

### Гладкая поверхность

Насыпной слой залить вязким строительным раствором из 100 вес. % Disboxid 464 EP-Decksiegel и 50 вес. % Disboxid 942 Mischquarz и равномерно распределить с помощью кельмы или гладкого эбонитового скребка. Удалить воздух игольчатым валиком.

На насыпной слой нанести покрытие валиком, как описано в пункте 1.2



### Расход:

Покрытие валиком			
Гладкая поверхность	прим. 250 г/м <sup>2</sup> на один слой		
Поверхность, препят-	один олои		
ствующая скольжению	прим. 450-700		
	г/м <sup>2</sup>		
Вязкое покрытие с гладкой поверхно-			
СТЬЮ			
Толщина слоя 1 мм (при треугольных зубь-			
ях 3 мм)*	Прим. 1,5 кг/м <sup>2</sup>		
71X & IIIIII)	11prim: 1,0 ia/m		
Толщина слоя 1,5 мм			
(при треугольных зубь-			
ях 4 мм)*	Прим. 2,3 кг/м <sup>2</sup>		
Вязкое покрытие с гладкой поверхно- стью			
Толщина слоя 2 мм			
(при треугольных зубь-			
ях 5 мм)* Disboxid 464 EP-			
Decksiegel	Прим. 2,2 кг/м <sup>2</sup>		
Disboxid 942 Mischquarz	Прим. 2,2 кг/м Прим. 1,1 кг/м <sup>2</sup>		
2.350MG 0 12 MIDOIIQUAIZ			
Толщина слоя 3 мм			
(при треугольных зубь-			
ях 7 мм)*			
Disboxid 464 EP-	Поим 2.2 иг/м²		
Decksiegel Disboxid 942 Mischguarz	Прим. 3,3 кг/м <sup>2</sup> Прим. 1,7 кг/м <sup>2</sup>		
DISDONIU STE MISCHIQUAIZ	TIPPINI. 1,7 NI/NI		
Толщина слоя 4 мм			
(при треугольных зубь-			
ях 9 мм)*			
Disboxid 464 EP-	Прин 4.4 ::=/: -2		
Decksiegel Disboxid 942 Mischquarz	Прим. 4,4 кг/м <sup>2</sup> Прим. 2,2 кг/м <sup>2</sup>		
Насыпное покрытие	TIPVIIVI. Z,Z NI/IVI		
Насыпной слой			
Disboxid 464 EP-	_		
Decksiegel	Прим. 2,1 кг/м <sup>2</sup>		
Disboxid 942 Mischquarz	Прим. 0,7 кг/м <sup>2</sup>		
Посыпка			
Disboxid 943 Einstreu-			
quarz или	Прим. 4,0 – 4,5		
Disboxid 944 Einstreu-	кг/м <sup>2</sup>		
quarz			
Глодиод посетинести			
Гладкая поверхность Disboxid 464 EP-			
Decksiegel	Прим. 1,6 кг/м²		
Disboxid 942 Mischquarz	Прим. 0,8 кг/м <sup>2</sup>		
3.2	2,2		
Препятствующая			
скольжению поверх-			
HOCML	D 500 700		
Disboxid 464 EP- Decksiegel	Прим. 500 – 700 г/м²		
	* Здесь приводятся рекомендательные		

<sup>\*</sup> Здесь приводятся рекомендательные величины. Величина зубьев зависит от износостойкости скребка, температуры, степени наполнения и свойств подложки. Точные величины можно определить пробным путём на объекте.

### Время ожидания:

Время ожидания между рабочими процессами при температуре 20 °C должно составлять мин. 16 часов макс. 24 часа. При более длительном времени ожидания поверхность необходимо отшлифовать, если она не была посыпана песком. При более высокой температуре время ожидания сокращается, при меньшей температуре – увеличивается.

### Температура применения:

Мин. + 10°С макс. 30°С для циркуляционного воздуха, материала и подложки. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80%. Температура поверхности всегда должна быть мин. на 3 °С выше температуры точки росы.

### Время сушки:

При 20 °С и 60% относительной влажности воздуха через 16 часов по поверхности можно ходить, через 3 дня можно подвергать механическим нагрузкам, через 7 дней полное отвердевание. При меньшей температуре время высыхания увеличивается. Во время процесса отвердевания (ок. 16 часов при 20 °С) беречь материал от влаги, иначе может повредиться поверхность и снизиться адгезия.

### Чистка инструмента:

Сразу после использования и при длительных перерывах в работе растворителем Disboxid 419 Verdünner.

### Указания

# Указания об опасности, меры безопасности (состояние на момент распечатки):

Продукт предназначен только для промышленного применения.

Основная масса:

Вызывает раздражение глаз и кожи. Возможна сенсибилизация при контакте с кожей. Ядовито для водных организмов, может оказывать на водоемы длительное вредное воздействие. При попадании в глаза тщательно промыть водой и обратиться к врачу. При попадании на кожу сразу смыть большим количеством воды с мылом. Не допускать попадания в канализацию, сточные воды и в почву. При работе надевать защитные перчатки и очки / маску для лица. Не вдыхать пар / аэрозоль. Избегать попадания на кожу. При недостаточной вентиляции использоваться респиратор для защиты дыхательных путей. Применять только в хорошо проветриваемых областях.

Содержит эпоксидные соединения. Следовать указаниям производителя (см. паспорт безопасности).

Загуститель:

Вредно для здоровья при вдыхании, проглатывании, попадании на кожу. Вызывает химические ожоги. Возможна сенсибилизация при контакте с кожей. Вредно для водных организмов, может оказывать на водоемы длительное вредное воздействие. Хранить под замком, в недоступном для детей месте. Не вдыхать пар / аэрозоль. При попадании в глаза тщательно промыть водой и обратиться к врачу. При попадании на кожу сразу смыть большим количеством воды с мылом. При работе надевать защитную одежду, защитные перчатки и очки / маску для лица. Применять только в хорошо проветриваемых областях.

### Утилизация:

Отдавать в утилизацию только пустую упаковку.

Остатки продукта: дать массе и загустителю засохнуть и утилизировать как отходы красок.

Граничная величина ЕС для содержания VOC (кат. А/j): 550 г/л (2007) / 500 г/л (2010). Данный продукт содержит максимум 180 г/л VOC.

### Код продукта: Giscode: RE 1

### Дополнительные данные:

см. паспорт безопасности.

При применении материала необходимо соблюдать указания по применению материалов Disbon для защиты строений.



$\subset$
CAPAROL
Farben Lacke Bautenschutz GmbH
Roßdörfer Straße 50
64372 Ober-Ramstadt
06 <sup>1)</sup>
EN 13813 SR-AR1-Efl-B2,0-C70-IR
Бесшовный пол / покрытие на осн
синтетической смолы для внутрен

основе ренних работ в зданиях (структура в соответствии с Техниче-

-IR4

ской информацией)	
Поведение при пожаре:	Efl <sup>2)</sup>
Высвобождение корроди-	SR
рующих веществ:	2)
Водопроницаемость:	NPD 3)
Износостойкость:	AR1
Прочность при сжатии:	C70
Прочность при изгибе и	B2,0
растяжении:	
Ударопрочность:	IR4
Изоляция от ударного шу- ма:	NPD 3)
Ma.	
Звукоизоляция:	NPD 3)
Теплоизоляция:	NPD 3)
Химическая устойчивость:	NPD 3)

- Две последние цифры года, когда была получена маркировка СЕ.
- В Германии в настоящее время действует норма DIN 4102; класс пожароопасности В2 выполняется.
- NPD = No Performance Determined = величина не определена

### Маркировка СЕ:

Норма DIN EN 13813 «Бесшовные растворы, массы и полы - свойства и требования» (январь 2003) предъявляет требования к растворам, используемым для создания напольных конструкций в помещениях. Норма действует и для покрытий / запечатывающих покрытий на основе синтетических смол. Продукты, соответствующие данной норме, получают маркировку СЕ.

$C \in$		
CAPAROL		
Farben Lacke Bautenschu	utz GmbH	
Roßdörfer Straße 50		
64372 Ober-Ramstadt		
07 1)		
1119		
DIN EN 1504-2		
Disboxid Parkhaus-Syster	m OS 8	
•	≤ 0,3%	
Линейная усадка Прочность при сжатии	≤ 0,3 % Класс I,	
прочность при сжатии	35 H/mm <sup>2</sup>	
Прочность при истира-	≤ 3000, AR1	
нии / износостойкость	3 3000, AIX1	
(ML)		
Пропускающая способ-	Sd [m] > 50	
ность СО2	ou [m] > 50	
Пропускающая способ-	Класс III > 50 Sd	
ность водяного пара	[m]	
Капиллярное водопо-	W < 0.1	
глощение и пропускаю-	[KF/M <sup>2</sup> •4 <sup>0,5</sup> ]	
щая способность воды	[KI/W 1 ]	
Адгезионная прочность		
после проверки на стой-		
кость к температурным		
изменениям:		
Переменное действие	2,0 H/mm <sup>2</sup>	
мороза и соли для тая-	нет трещин, пу-	
ния без разъедания	зырей, отслаи-	
(20x)	вания	
Адгезионная прочность		
после проверки на стой-		
кость к температурным		
изменениям:		
Для применения на на-		
ружных поверхностях		
под влиянием соли для		
таяния		
Воздействие грозы и		
дождя (температурный		
шок 10х) и переменное		
действие мороза и соли		
для таяния без разъе-	NPD <sup>2)</sup>	
дания (50х)	NPD <sup>-/</sup>	
Сопротивляемость		
сильному химическому		
воздействию		
Класс I: 3d без давле-		
ния Жидкости для тестиро-		
вания групп 1, 3, 10 со-		
	< 50%	
гласно EN 13529 Ударопрочность	IR4	
	≥ 2,0 H/mm <sup>2</sup>	
Повеление при поугара	≥ 2,0 H/MM Bfl-s1 (B1)	
Поведение при пожаре	(۱ ت) ا ف-اات	
после нанесения Шероховатость / не-	Класс III, > 55	
	R12V06	
1) Пре поспелние		
<ol> <li>Две последние цифры года, ко-</li> </ol>		

- Две последние цифры года, когда была получена маркировка CE.
- NPD = No Performance Determined = величина не определена

### Маркировка СЕ:

Норма DIN EN 1504-2 «Продукты и системы для защиты и восстановления бетонных несущих конструкций - часть 2: поверхностные защитные системы для бетона» предъявляет требования к защите поверхности. Для использования в Германии в областях, релевантных для устойчивости, действуют дополнительные нормы. Соответствие обозначается знаком «Ü» на упаковке. Это подтверждается системой установки соответствия 2+ контролем и проверками со стороны производителя и уполномоченных проверяющих инстанций (Notified Body) Если продукты, соответствующие норме DIN EN 1504-2, применяются в областях, подвергающихся механической нагрузке, они должны также соответствовать требованиям нормы DIN EN 13 813.

## Техническая консультация:

В рамках данной информации невозможно дать рекомендации по обработке всех подложек, встречающихся на практике. Если требуется обработать подложки, не указанные в данной Технической информации, то следует обратиться к нам или к нашим техническим сотрудникам в представительстве. Мы с удовольствием предоставим Вам подробную консультацию, связанную с конкретным объектом.

## Сервисная служба для быстрой справки:

. Телефон 0 61 54 /71 17 10 0 61 54 /71 17 11 Факс

Электронный адрес:

kundenservicecenter@caparol.de

### Техническая информация № 464 по состоянию на август 2008